



Multitable 3 in 1

3 in 1 werktafel

Table de travail 3 en 1

Piano di lavoro 3 in 1

3 in 1 work table

Pracovní stůl 3 v 1

DE

NL

FR

IT

GB

CZ



DE

Vielen Dank

für Ihr Vertrauen zu STORCH. Mit dem Kauf haben Sie sich für ein Qualitäts-Produkt entschieden. Haben Sie trotzdem Anregungen zur Verbesserung oder aber vielleicht einmal ein Problem, so freuen wir uns sehr, von Ihnen zu hören.

Bitte sprechen Sie mit Ihrem Außendienst-Mitarbeiter oder in dringenden Fällen auch mit uns direkt.

Mit freundlichen Grüßen STORCH Service Abteilung

Telefon: +49 (0)2 02 . 49 20 - 112
Fax: +49 (0)2 02 . 49 20 - 244
kostenlose Service-Hotline: 08 00. 7 86 72 47
kostenlose Bestell-Hotline: 08 00. 7 86 72 44
kostenloses Bestell-Fax: 08 00. 7 86 72 43
(nur innerhalb Deutschlands)

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Wichtige Sicherheitshinweise	2
Belastungskapazitäten	2
Betriebsart ändern	3 - 4
Garantie	5



Wichtige Sicherheitshinweise

Vor Verwendung dieses Produktes alle Anweisungen lesen und verstehen, um die Verletzungsgefahr zu reduzieren. Die Nichtbeachtung aller nachstehenden Sicherheitshinweise kann zu schweren Körperverletzungen führen.

Diese Gebrauchsanleitung für späteren Gebrauch aufbewahren.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Dieses Produkt nicht im Freien oder in einer feuchten Umgebung aufbewahren, da das Produkt dadurch beschädigt werden kann.

Stellen Sie sich bei der Verwendung dieses Produktes als Arbeitsbühne mit den Füßen sicher auf der Mitte der Arbeitsbühne. Nicht die vier Ecken der Produktoberfläche betreten, weil das Produkt sonst umkippen und es zu Körperverletzungen kommen kann.

Bei Verwendung dieses Produktes als Arbeitsbühne oder Werkbank Gegenstände in der Mitte der Oberfläche platzieren. Wenn Gegenstände auf die Ecken gestellt werden, kann das Produkt umkippen.

Beim Ausziehen oder Einfahren der Stützbeine keine übermäßige Kraft ausüben, da dies das Produkt beschädigen kann.

Vor Verwendung dieses Produktes sicherstellen, dass die Stützbeine sicher verriegelt und die Verschlüsse über der Deckplatte fest verschlossen sind.

Dieses Produkt nicht für andere als in dieser Gebrauchsanleitung angegebenen Zwecke verwenden oder verändern.

Bei Verwendung dieses Produktes in Verbindung mit Elektrowerkzeugen die Anweisungen des Herstellers für den fachgerechten Gebrauch von Elektrowerkzeugen beachten. Immer eine Schutzbrille tragen.

Belastungskapazitäten

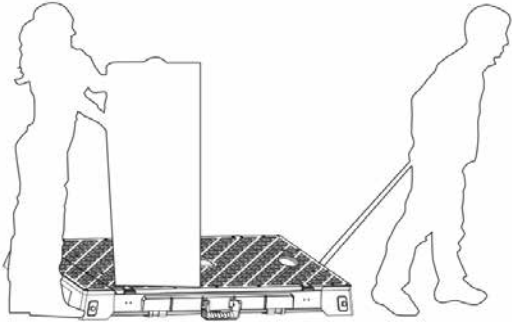
Die nachstehenden Belastungskapazitäten nicht überschreiten:

Modus:	Belastungskapazität
Werkbank	150 kg
Arbeitsbühne	150 kg

Betriebsart ändern

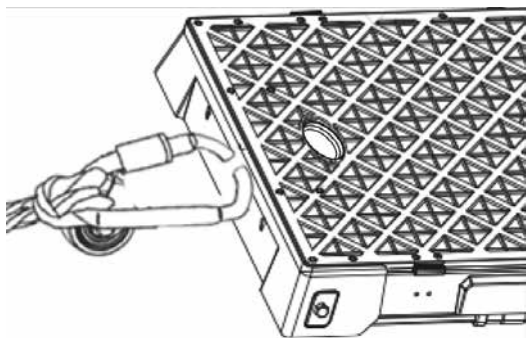
Rollbrett / Transportroller zu Werkbank

Das Rollbrett / den Transportroller auf die Rückseite legen, die gefederten Sperrstifte eines Stützbeins nach hinten ziehen und das Stützbein nach oben ziehen.



An einem Ende des Produktes befinden sich zwei Löcher für die Befestigung eines Karabinerhakens für ein Zugseil zum Bewegen schwerer Lasten.

Beim Bewegen schwerer Gegenstände Vorsicht walten lassen.



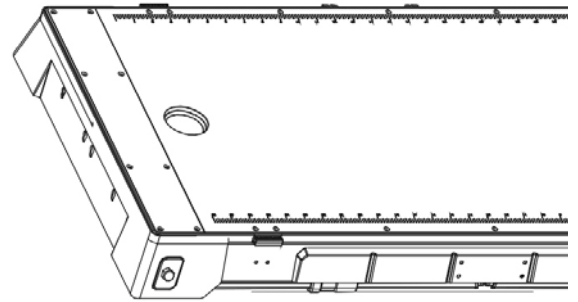
Verwendung als Rollbrett

Nutzen Sie diese Betriebsart für Arbeiten in niedrigen Bereichen. Zum Lagern oder Transport das Produkt ebenfalls in diese Betriebsart bringen. Das Produkt ist mit einem Tragegriff ausgestattet.



ACHTUNG:

Während der Verwendung als Rollbrett nicht auf die Arbeitsfläche treten oder sich darauf stellen.



Verwendung als Transportroller

Gegenstände auf die Mitte der Plattformfläche stellen. Beim Bewegen von hohen Gegenständen Vorsicht walten lassen, um ein Verrutschen oder Umkippen zu vermeiden.

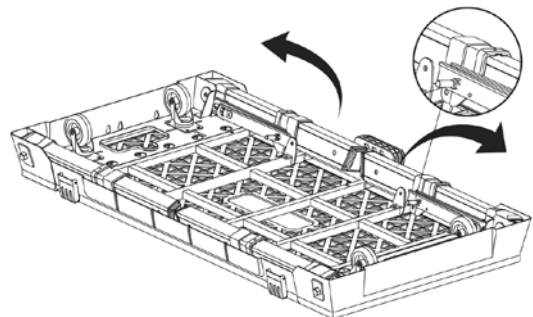


ACHTUNG:

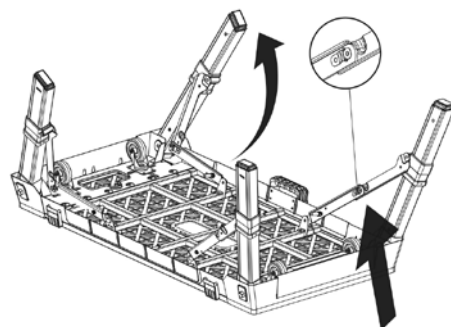
Während der Verwendung als Transportroller nicht auf die Arbeitsplattform treten oder sich darauf stellen.

HINWEIS:

Beim Öffnen der Stützbeine müssen die gefederten Sperrstifte herausgezogen werden. Ansonsten lassen sie sich nicht öffnen.



2. Alle Stützbeine hoch- und herausziehen und die Gelenkarme drücken, sodass sie einrasten.



3. Auf den Federknopf an jedem Stützbein drücken, und alle Stützbeine soweit ausziehen, bis die Federknöpfe wieder einrasten.



ACHTUNG:

Vor Verwendung des Produktes sicherstellen, dass die Federknöpfe an allen Stützbeinen eingerastet sind. Andernfalls können die Stützbeine während der Verwendung einfahren.



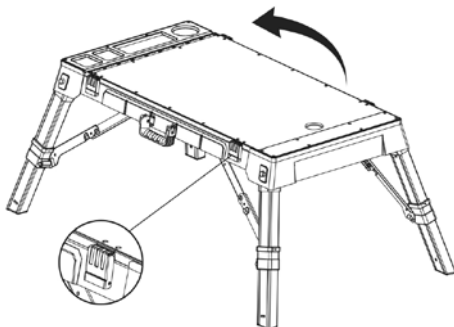
Verwendung als Werkbank

Von Werkbank zu Arbeitsbühne

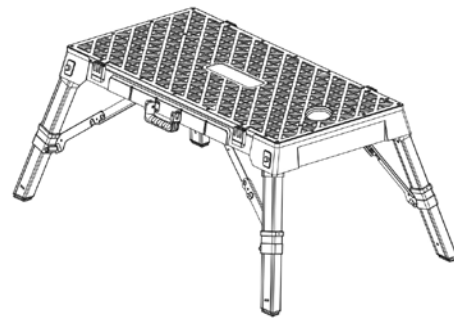
1. Auf die Federknöpfe an allen Stützbeinen drücken und die Stützbeine einfahren.



2. Die vier Verschlüsse an den Seiten öffnen (zwei Verschlüsse pro Seite).



3. Die Platte entfernen und umdrehen, sodass die Anti-rutsch-Arbeitsbühnenoberfläche nach oben zeigt, und die Platte wieder einlegen. Alle vier Verschlüsse wieder anziehen.



Verwendung als Arbeitsbühne

Garantie

Garantiebedingungen

Für unsere Geräte gelten die gesetzlichen Gewährleistungsfristen von 12 Monaten ab Kaufdatum / Rechnungsdatum des gewerblichen Endkunden.

Geltendmachung

Bei Vorliegen eines Gewährleistungs- bzw. Garantiefalles bitten wir, dass das komplette Gerät zusammen mit der Rechnung frei an unser Logistik Center in Berka oder an eine von uns autorisierte Service-Station eingeschickt wird.

Zuvor bitten wir Sie, uns unter unserer kostenlosen STORCH Service-Hotline 08 00. 7 86 72 47 zu kontaktieren.

Gewährleistungs- bzw. Garantieanspruch

Ansprüche bestehen ausschließlich an Werkstoff- oder Fertigungsfehler sowie ausschließlich bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Geräts. Verschleißteile fallen nicht unter die Garantieansprüche. Sämtliche Ansprüche erlöschen durch den Einbau von Teilen fremder Herkunft, bei unsachgemäßer Handhabung und Lagerung sowie bei offensichtlicher Nichtbeachtung der Betriebsanleitung.

Durchführung von Reparaturen

Sämtliche Reparaturen dürfen ausschließlich durch unser Werk oder von STORCH autorisierten Service-Stationen durchgeführt werden.

NL

Hartelijk dank

voor uw vertrouwen in STORCH. Met deze aankoop hebt u voor een kwaliteitsproduct gekozen. Als u desondanks een tip voor verbeteringen hebt of wellicht ooit een probleem ondervindt, dan horen wij graag van u.

Neem contact op met de medewerker buitendienst of in dringende gevallen rechtstreeks met ons.

Met vriendelijke groeten, STORCH serviceafdeling

Tel.: +49 (0)2 02 . 49 20 - 112
Fax: +49 (0)2 02 . 49 20 - 244
Gratis service-hotline: 08 00. 7 86 72 47
Gratis bestel-hotline: 08 00. 7 86 72 44
Gratis bestel-fax: 08 00. 7 86 72 43
(alleen binnen Duitsland)

Inhoudsopgave

Pagina

Belangrijke veiligheidsinstructies	6
Gewichtscapaciteiten	6
Modi wijzigen	7 - 8
Garantie	9



Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees en begrijp alle instructies voordat u dit product gebruikt om het risico op letsel te verminderen. Het niet naleven van alle onderstaande instructies kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Algemene veiligheidsinstructies

Bewaar dit product niet buitenshuis of in een vochtige omgeving, omdat dit schade aan het product kan veroorzaken.

Wanneer u dit product in de werkplatformmodus gebruikt, moet u uw voeten stevig in het midden van het platform laten staan. Ga niet op de vier hoeken van het productoppervlak staan, omdat dit ertoe kan leiden dat het product omvalt en persoonlijk letsel tot gevolg kan hebben.

Wanneer u dit product gebruikt in de werkplatform- of werkbankmodus, plaats dan objecten in het midden van het oppervlak van het product. Door voorwerpen op de hoeken te plaatsen, kan het product kantelen.

Gebruik bij het uittrekken of intrekken van de poten geen excessieve kracht, omdat dit het product kan beschadigen.

Controleer voordat u dit product gebruikt of de poten goed zijn vastgezet en of de vergrendelingen goed zijn gesloten boven het bovenpaneel.

Gebruik of wijzig dit product niet voor andere doeleinden dan in deze handleiding wordt vermeld.

Wanneer u dit product met elektrisch gereedschap gebruikt, raadpleegt u de instructies van de fabrikant voor het juiste gebruik van elektrisch gereedschap. Draag altijd een veiligheidsbril.

Gewichtscapaciteiten

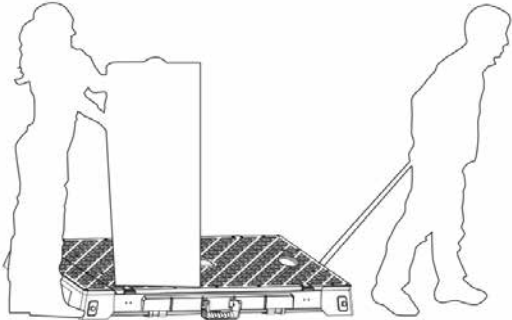
Overschrijd de volgende gewichtscapaciteiten niet:

Modus	Gewichtscapaciteit
Werkbank	150 kilo
Werkplatform	150 kilo

Modi wijzigen

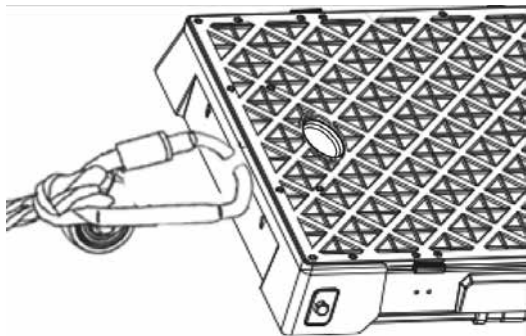
Modus kruip/rijdend plateau naar werkbankmodus

Zet het kruip/rijdend plateau op de achterkant en trek de veerborgpennen van een poot naar achteren en trek de poot omhoog.



Aan één uiteinde van het product zijn twee gaten voorzien voor bevestiging van een trekkabelaansluiting bij het verplaatsen van zwaardere voorwerpen.

Wees voorzichtig bij het verplaatsen van zware voorwerpen.



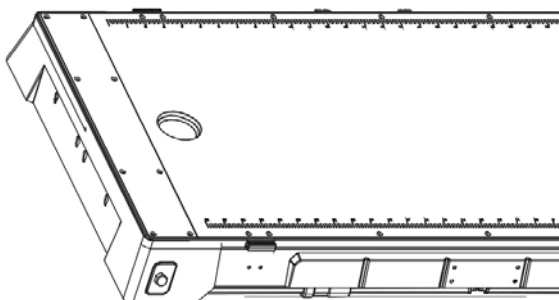
Kruipmodus

Gebruik deze modus om taken in kleine ruimtes uit te voeren. Zet het product ook in deze modus wanneer u het opbergt of verplaatst. Er is een handvat aanwezig.



PAS OP:

Sta of sta niet op het werkoppervlak in de kruipmodus.



Modus rijdend plateau

Plaats voorwerpen in het midden van het platformoppervlak. Wees voorzichtig bij het verplaatsen van hoge voorwerpen om te voorkomen dat ze schuiven of omvallen.

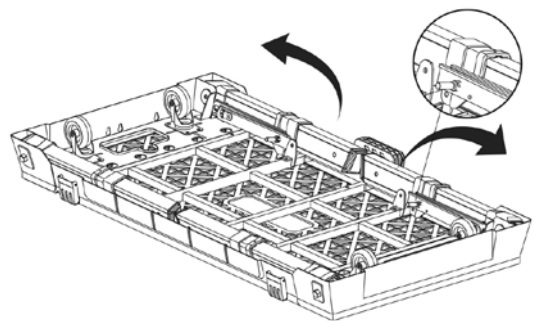


PAS OP:

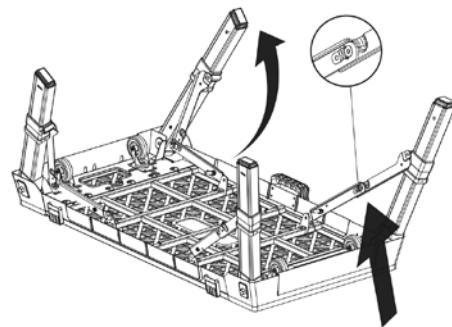
Stap of sta niet op het werkoppervlak in de modus rijdende plateau.

LET OP:

Bij het openen van de potten moet u de veerborgpennen uittrekken. Anders gaan ze niet open.



2. Trek elke poot omhoog en naar buiten en duw op de scharnierbeugel totdat deze op zijn plaats klikt.

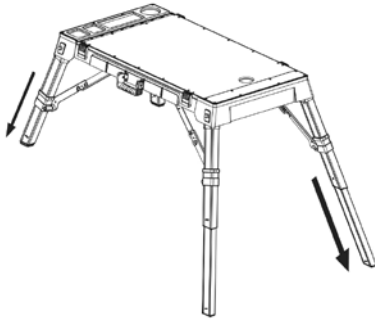


3. Druk op de veerknop op elke poot en trek elke poot uit totdat de veerknop opnieuw klikt.



PAS OP:

Zorg ervoor dat de veerknop op elke poot naar buiten klikt voordat u het product gebruikt. Als u dit niet doet, kan dit ertoe leiden dat de poten tijdens gebruik worden ingetrokken.



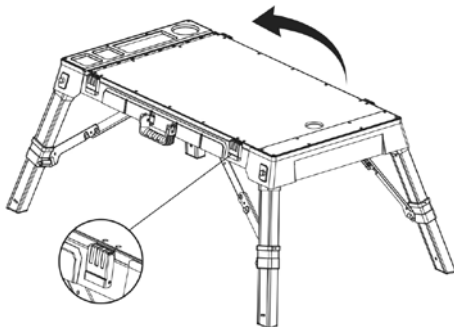
Werkbank-modus

Werkbank-modus naar werkplatform-modus

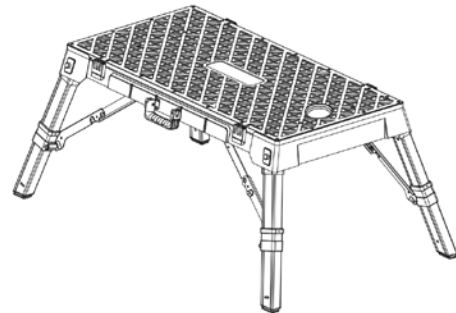
1. Druk op de veerknop op elke poot en schuif de poot naar binnen.



2. Open de vier vergrendelingen aan de zijkanten (twee vergrendelingen per zijde).



3. Verwijder het paneel en draai het om, zodat het oppervlak met antislip van het werkplatform naar boven is gericht en plaats het terug op het platform. Zet alle de vergrendelingen weer vast.



Werkplatform-modus

Garantie

Garantievoorwaarden:

Voor onze apparaten gelden de wettelijke garantieperioden van 12 maanden vanaf aankoopdatum/factuurdatum van de eindklant. Indien wij langere perioden in een garantieverklaring hebben toegezegd, dan worden deze speciaal in de gebruiksaanwijzingen van de desbetreffende apparaten toegelicht.

Indienen van garantieclaims:

Bij een garantieclaim vragen wij u het gehele apparaat samen met de rekening franco aan ons logistiekcentrum in Berka of naar een door ons geautoriseerd servicestation te verzenden.

Neem eerst contact op met de STORCH Service-Hotline (hiervoor worden kosten in rekening gebracht):
+49 (0)202 . 49 20 – 110.

Garantieclaims

Claims uitsluitend met betrekking tot materiaal- of productiefouten en uitsluitend bij gebruik van het apparaat conform de voorschriften. Voor slijtdelen gelden deze aanspraken niet. Alle claims vervallen bij inbouw van onderdelen van externe herkomst, bij verkeerde hantering en opslag en bij het klaarblijkelijk niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing.

Reparaties uitvoeren

Reparaties mogen uitsluitend door onze fabriek of door STORCH geautoriseerde servicestations worden uitgevoerd.

FR

Nous vous remercions

de la confiance dont vous témoignez envers STOCH. Avec cet achat vous avez opté pour un produit de qualité. Si vous avez malgré tout des suggestions pour l'amélioration ou si vous deviez rencontrer un problème, nous sommes avec plaisir à votre disposition.

Dans ce cas, contactez votre représentant, ou directement notre service clients, s'il s'agit d'un problème urgent.

Salutations dévouées

SAV STORCH

Tél. : +49 (0) 2 02 . 49 20 - 112
Fax : +49 (0)2 02 . 49 20 - 244
Ligne d'assistance SAV gratuite : +49 800 7 86 72 47
Service gratuit de commande par téléphone : +49 800. 7 86 72 44
Fax de commande gratuit : +49 800. 7 86 72 43
(uniquement en Allemagne)

Table des matières

	Page
Consignes de sécurité importantes	10
Capacités de poids	10
Changement de mode	11 - 12
Garantie	13



Consignes de sécurité importantes

Pour réduire le risque de blessure, lire et comprendre toutes les consignes avant d'utiliser ce produit. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut engendrer des blessures corporelles graves.

Conserver les présentes instructions de service pour s'y référer ultérieurement.

Consignes générales de sécurité

Ne pas entreposer ce produit à l'extérieur ou dans un environnement humide, car cela peut engendrer des dommages sur le produit.

Lors de l'utilisation de ce produit en mode plateforme de travail, garder les pieds fermement ancrés au centre de la plateforme. Ne pas marcher sur les quatre coins de la surface du produit, car cela peut engendrer le basculement du produit et des blessures corporelles.

Lors de l'utilisation de ce produit en mode plateforme de travail ou établi, placer les objets au centre de la surface du produit. Placer des objets dans les coins peut engendrer le basculement du produit.

Lors de l'extension ou de la rétractation des pieds, ne pas appliquer une force excessive qui peut endommager le produit.

Avant d'utiliser ce produit, s'assurer que les pieds sont fermement verrouillés en position et que les loquets sont solidement fermés au-dessus du panneau supérieur.

Ne pas utiliser ou modifier ce produit à des fins autres que celles spécifiées dans ces instructions de service.

Lors de l'utilisation de ce produit avec des outils électriques, se rapporter aux instructions du fabricant relatives à l'utilisation correcte des outils électriques. Toujours porter des lunettes de protection.

Capacités de poids

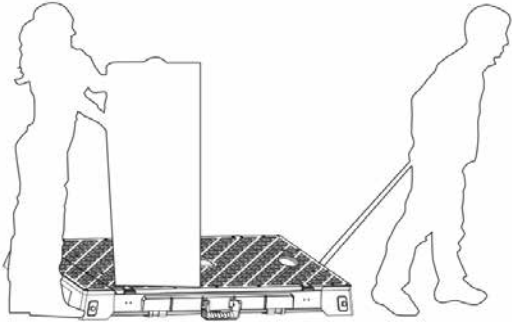
Ne pas dépasser les capacités de poids suivantes :

Mode	Capacité de poids
Établi	150 kg
Plateforme de travail	150 kg

Changement de mode

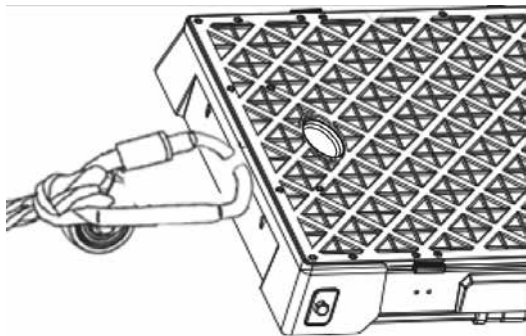
De mode chariot de mécanicien/chariot à mode établi

Mettre le chariot de mécanicien/chariot sur le dos et tirer les goupilles de sûreté à ressort d'un pied, et tirer le pied vers le haut.



Deux trous sont fournis sur une extrémité du produit pour fixer un connecteur de câble de traction lors du déplacement d'objet plus lourd.

Faire preuve de prudence lors du déplacement d'objets lourds.



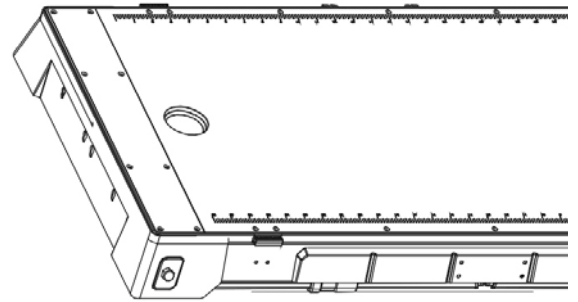
Mode chariot de mécanicien

Utiliser ce mode pour effectuer des tâches dans des espaces bas. Mettre également ce produit dans ce mode lors de l'entreposage ou le déplacement. Une poignée de transport est fournie.



ATTENTION :

Ne pas marcher ou se tenir sur la surface de travail en mode chariot de mécanicien.



Mode chariot

Placer des objets au centre de la surface de la plateforme. Faire preuve de prudence lors du déplacement d'objets de grande taille pour éviter qu'ils ne glissent ou chutent.

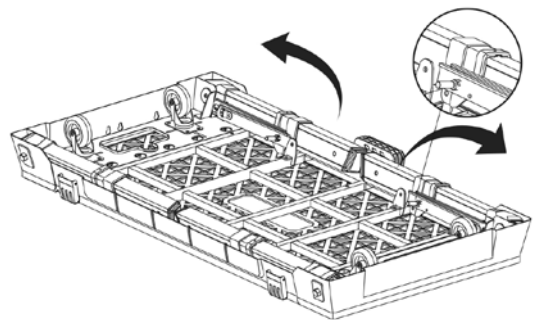


ATTENTION :

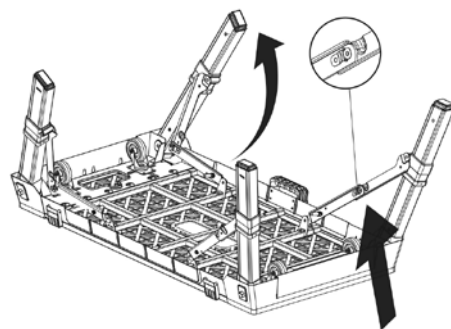
Ne pas marcher ou se tenir sur la plateforme de travail en mode chariot.

REMARQUE :

Retirer les goupilles de sûreté à ressort lors de l'ouverture des pieds. Autrement, ils ne s'ouvriront pas.



2. Tirer vers le haut et extraire chaque pied et appuyer sur le support à charnière jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



3. Appuyer sur le bouton à ressort sur chaque pied et extraire chaque pied jusqu'à ce que le bouton à ressort s'encliquette de nouveau.



ATTENTION :

S'assurer que le bouton à ressort sur chaque pied se désencliquette avant d'utiliser le produit. Tout manquement à cette consigne peut engendrer la rétractation des pieds pendant l'utilisation.



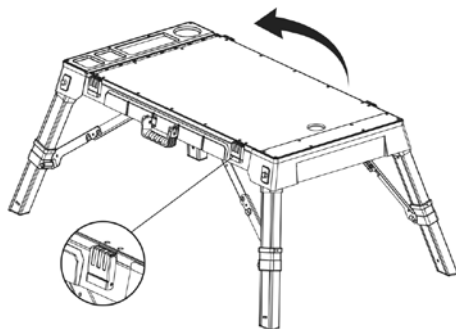
Mode établi

De mode établi à mode plateforme de travail

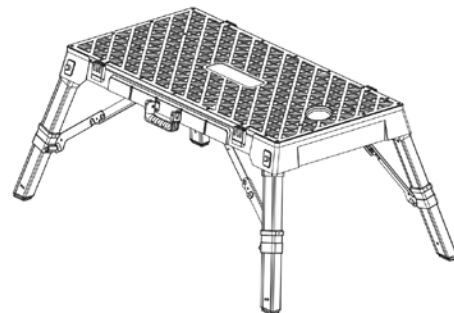
1. Enfoncer le bouton à ressort sur chaque pied et introduire le pied.



2. Ouvrir les quatre verrous sur les côtés (deux verrous par côté).



3. Retirer le panneau, le retourner de sorte que la plateforme de travail antidérapante soit tournée vers le haut, et le placer dos sur la plateforme. Resserrer les quatre verrous.



Mode plateforme de travail

Garantie

Conditions de garantie

Les durées de garantie légales de 12 mois à compter de la date d'achat / de la facture du client final professionnels s'appliquent à nos appareils. Si nous mentionnons des délais supérieurs dans le cadre d'une déclaration de garantie, ceux-ci sont mentionnés dans les instructions de service des appareils concernés.

Exercice

Dans un cas couvert par la garantie, nous vous demandons de renvoyer l'appareil complet franco à notre centre logistique à Berka accompagné de la facture ou de l'expédier à une station SAV agréée par nous.

Veillez contacter préalablement l'assistance téléphonique payante de la société STORCH: +49 (0)202 . 49 20 – 110.

Demande de prise en garantie

Les demandes couvrent exclusivement les défauts de matériau ou d'ouvrage et ne couvrent qu'une utilisation conforme à la destination de l'appareil. Les pièces d'usure ne sont pas prises en charge par la garantie. Tout droit à garantie est rendu caduque par le montage de pièces qui ne sont pas d'origine, par une manipulation et un entreposage incorrects ainsi qu'en cas de non-respect évident des instructions de service.

Exécution de réparations

Toutes les réparations doivent exclusivement être réalisées par notre usine ou par des services SAV agréés par STORCH.

IT

Grazie

per la fiducia accordata a STORCH. Con l'acquisto avete scelto un prodotto di qualità. Se comunque avete dei suggerimenti volti a migliorare la nostra offerta o se doveste incontrare qualche difficoltà, non esitate a rivolgerVi a noi.

Contattate il Vostro rappresentante oppure rivolgeteVi direttamente a noi in casi urgenti.

**Distinti saluti,
STORCH Reparto Assistenza**

Tel.: 02 - 66 22 77 15

Indice

	Pagina
Istruzioni di sicurezza importanti	14
Portata	14
Modifica della modalità di lavoro	15 - 16
Garanzia	17



Istruzioni di sicurezza importanti

Per ridurre il rischio di lesioni, leggere e comprendere le presenti istruzioni prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza delle istruzioni sottostanti può provocare lesioni personali gravi.

Conservare il presente manuale per futuro riferimento.

Istruzioni generali di sicurezza

Non conservare il prodotto all'aperto o in un ambiente umido, in quanto ciò può danneggiare il prodotto.

Utilizzando il prodotto in modalità piattaforma di lavoro, mantenere i piedi ben saldi al centro della piattaforma. Non salire sui quattro angoli della superficie del prodotto, in quanto ciò può provocarne il ribaltamento con conseguenti lesioni personali.

Utilizzando il prodotto in modalità piattaforma di lavoro o

banco di lavoro, collocare gli oggetti al centro della superficie. Il collocamento degli oggetti sugli angoli può provocare il ribaltamento del prodotto.

Durante l'estensione o la retrazione delle gambe non utilizzare una forza eccessiva, in quanto ciò può danneggiare il prodotto.

Prima di utilizzare il prodotto, sincerarsi che le gambe siano saldamente bloccate in posizione e che le chiusure a scatto siano ben fissate sul pannello superiore.

Non utilizzare né modificare il prodotto per uno scopo diverso da quello indicato nel presente manuale.

Se si utilizza il prodotto con utensili elettrici, consultare le istruzioni del relativo produttore per garantirne l'utilizzo adeguato. Indossare sempre occhiali di sicurezza.

Portata

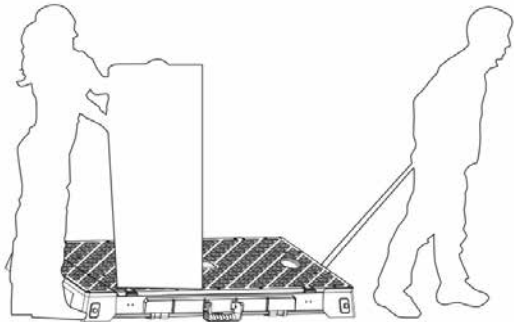
Non superare la portata indicata di seguito:

Modalità	Portata
Banco di lavoro	150 kg
Piattaforma di lavoro	150 kg

Modifica della modalità di lavoro

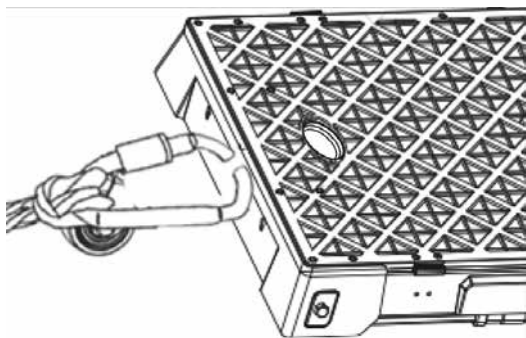
Da carrello/carrello da trasporto a modalità banco di lavoro

Posare il carrello/carrello da trasporto sul lato posteriore, spingere i perni di bloccaggio a molla di una gamba e tirare la gamba verso l'alto.



Su di un'estremità del prodotto sono disposti due fori per fissare un moschettone per trasportare oggetti pesanti.

Prestare la dovuta attenzione durante il trasporto di oggetti pesanti.



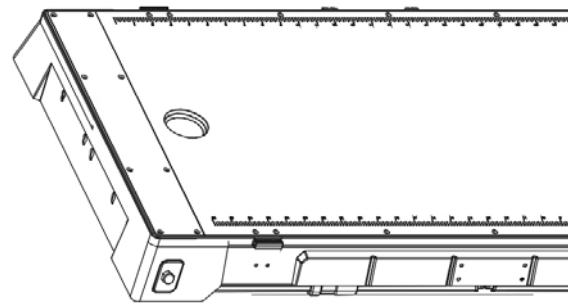
Modalità carrello

Utilizzare questa modalità per effettuare lavori in basso. Disporre il prodotto in questa modalità anche se si intende stoccarlo o spostarlo. Il prodotto è dotato di impugnatura.



ATTENZIONE:

Non salire né sostare sulla superficie di lavoro quando il prodotto è in modalità carrello.



Modalità carrello di trasporto

Posizionare gli oggetti al centro della piattaforma. Prestare la dovuta attenzione durante lo spostamento di oggetti alti per evitare che scivolino o cadano.

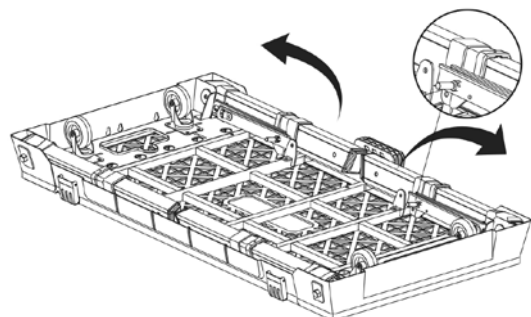


ATTENZIONE:

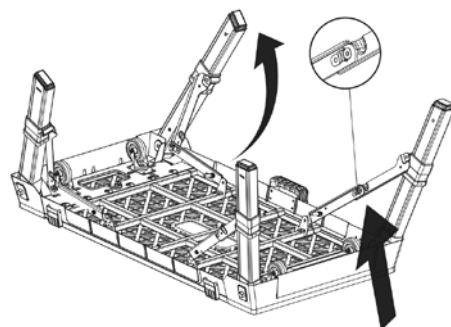
Non salire né sostare sulla piattaforma di lavoro quando il prodotto è in modalità carrello di trasporto.

NOTA:

Per aprire le gambe del prodotto, estrarre i perni di bloccaggio a molla. In caso contrario le gambe non si apriranno.



2. Sollevare ed estrarre ciascuna gamba e spingere la staffa a cerniera finché non si blocca in posizione.



3. Premere il pulsante a molla su ciascuna gamba ed estrarla finché il pulsante a molla non scatta nuovamente.



ATTENZIONE:

Sincerarsi che il pulsante a molla di ciascuna gamba sia scattato prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza di questa istruzione causerà la retrazione delle gambe durante l'uso.



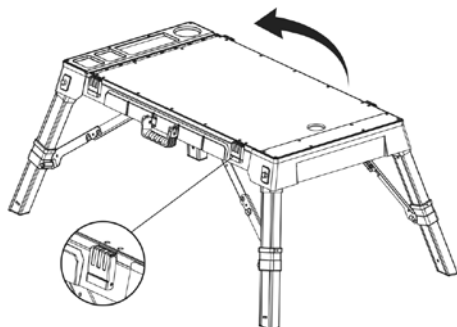
Modalità banco di lavoro

Da banco di lavoro a piattaforma di lavoro

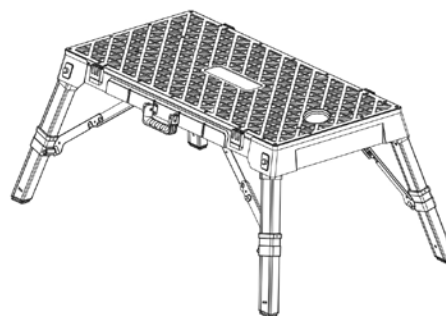
1. Premere il pulsante a molla di ciascuna gamba e retrarla.



2. Aprire le quattro chiusure a scatto sui lati (due chiusure per ciascun lato).



3. Rimuovere il pannello, ribaltarlo in modo che la piattaforma di lavoro antiscivolo sia rivolta verso l'alto, e ricollocarlo sulla piattaforma. Richiudere le quattro chiusure a scatto.



Modalità piattaforma di lavoro

Garanzia

Condizioni di garanzia:

Per i nostri apparecchi sono applicabili dei periodi di garanzia di 12 mesi a partire dalla data di acquisto / data della fattura del cliente finale commerciale. Se da parte nostra vengono accordati dei periodi di garanzia più estesi, ciò sarà riportato separatamente nelle istruzioni per l'uso inerenti ai rispettivi dispositivi.

Rivendicazioni:

In casi in cui si intende far valere il diritto di garanzia, vi preghiamo di inviarci il dispositivo in modo completo con fattura, franco nostro centro di logistica a Berka oppure ad una service-station da noi autorizzata.

Si prega di consultare prima la Hotline di servizio STORCH a pagamento: 02 - 66 22 77 15

Diritto alla garanzia

Il diritto si possono far valere solo per errori di materiale o di produzione nonché esclusivamente in caso di utilizzo appropriato del dispositivo. Pezzi soggetti all'usura non sono soggetti a diritti di garanzia. Decadranno tutti i diritti di garanzia con l'aggiunta delle componenti di terzi, maneggio e magazzinaggio non appropriato come anche in casi di ovvia non osservanza delle istruzioni per l'uso.

Esecuzione di riparazioni

Ogni intervento di riparazione va eseguito esclusivamente nei nostri stabilimenti o presso una service-station autorizzata STORCH.

GB

Thank you

for purchasing a STORCH product. You have purchased a quality product. If you would like to suggest an improvement, or experience a problem with your product, please do not hesitate to contact us.

Please contact your field sales representative or, in urgent cases, contact us directly.

**Yours sincerely,
STORCH Service Department**

Tel.: +49 (0)2 02 . 49 20 - 112
Fax: +49 (0)2 02 . 49 20 - 244
Free service hotline: 0800 786 72 47
Toll-free order hotline: +49 800 7867244
Toll-free order fax: +49 800 7867243
(only available in Germany)

Table of contents

	Page
Important safety instructions	18
Weight capacities	18
Changing modes	19 - 20
Warranty	21



Important safety instructions

To reduce the risk of injury, read and understand all instructions before using this product. Failure to follow all instructions below may result in serious personal injury.

Save this manual for future reference.

General safety instructions

Do not store this product outdoors or in a humid environment, as this may cause damage to the product.

When using this product in the work platform mode, keep your feet firmly planted in the center of the platform. Do not step on the four corners of the product surface, as this may cause the product to tip over and result in personal injury.

When using this product in the work platform or workbench modes, place objects in the center of the product's

surface. Placing objects on the corners may cause the product to tip over.

When extending or retracting the legs, do not use excessive force, as this may damage the product.

Before using this product, make sure that the legs are firmly locked in position and the latches are closed tightly over the top panel.

Do not use or alter this product for any purpose other than specified in this manual.

When using this product with power tools, refer to the manufacturer's instructions for how to properly use electric tools. Always wear safety goggles.

Weight capacities

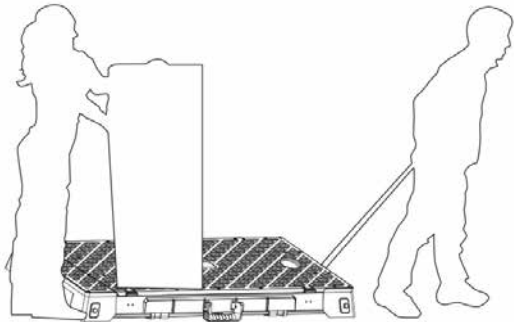
Do not exceed the following weight capacities:

Mode	Weight capacity
Workbench	150 kgs
Work platform	150 kgs

Changing modes

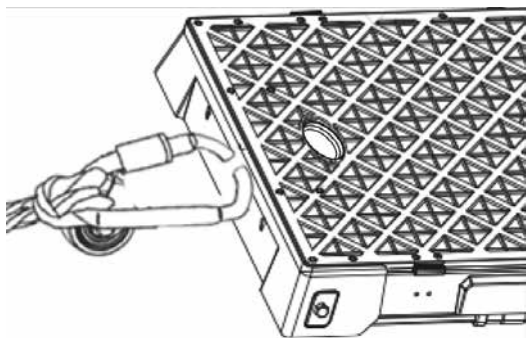
Creeper /Dolly mode to workbench mode

Put the Creeper / Dolly on its back and pull back on the spring loaded locking pins from one leg and pull the leg upward.



Two holes are provided on one end of the product for attaching a traction rope connector when moving heavier objects.

Exercise caution when moving heavy objects.



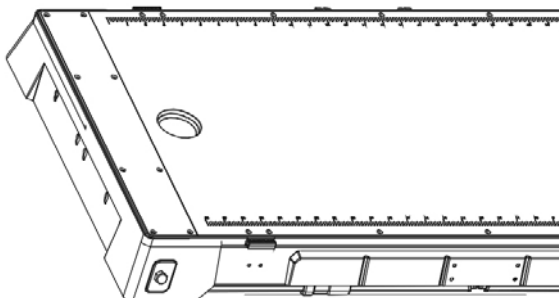
Creeper mode

Use this mode to perform jobs in low spaces. Also put the product into this mode when storing or moving it. A carrying handle is provided.



CAUTION:

Do not step or stand on the work surface in Creeper mode.



Dolly mode

Place objects in the center of the platform surface. Exercise caution when moving tall objects to prevent them from sliding or falling over.

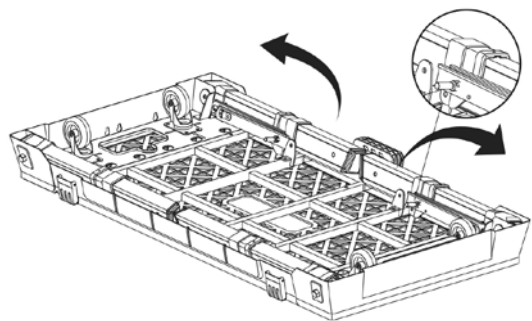


CAUTION:

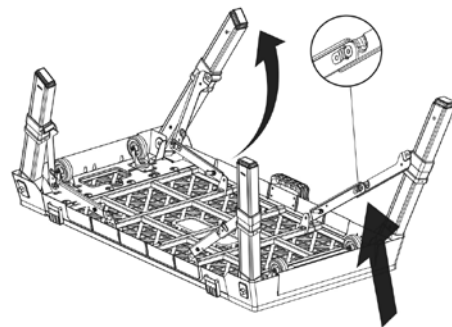
Do not step or stand on the work platform surface in Dolly mode.

NOTE:

You must pull out the spring loaded locking pins when opening the legs. Otherwise they will not open.



2. Pull each leg up and out and push hinged bracket until it locks in place.

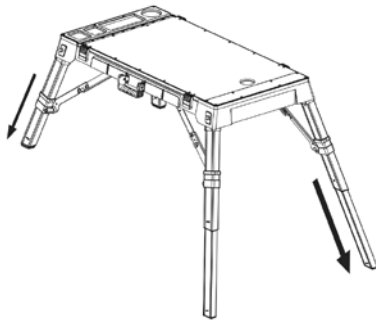


3. Press the spring button on each leg and pull each leg out until the spring button clicks again.



CAUTION:

Make sure the spring button on each leg clicks out before using the product. Failure to do so may result in the legs retracting during use.



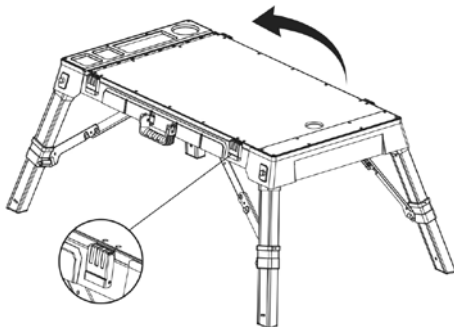
Workbench mode

Workbench mode to work platform mode

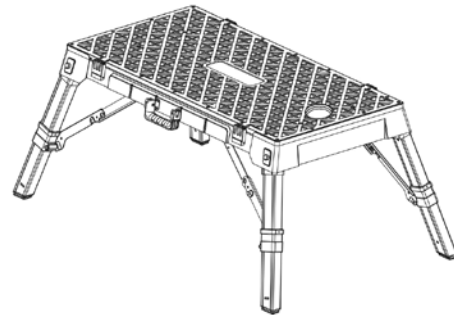
1. Press in the spring button on each leg and slide the leg in.



2. Open the four latches on the sides (two latches per side).



3. Remove the panel, turn it over so that the anti-slip work platform surface is face up, and place it back onto the platform. Re-fasten all four latches.



Workplatform mode

Warranty

Warranty conditions:

A warranty period of twelve months from the date of purchase/date of invoice applies to our tools for commercial customers. If we have granted an extended warranty period, this period will be noted separately in the operating manual for the equipment in question.

Claims:

If you wish to claim under our warranty or guarantee, please return the complete device and your invoice to our logistics centre in Berka, postage paid, or send it to one of our authorised service centres.

Please contact the chargeable STORCH service hotline first: +49 (0)202 . 49 20 – 110.

Your rights under our warranty or guarantee:

Claims can only be accepted for material defects or manufacturing errors, and only assuming intended use of the appliance. Wear parts are not covered by such claims. All claims shall become void in the event of installation of third party components, improper handling and storage, as well as in the event of obvious disregard of the operating instructions.

Repairs:

All repairs have to be conducted on our premises or by an authorised STORCH service centre.

CZ

Děkujeme Vám

za důvěru ve firmu STORCH. S nákupem výrobku jste se rozhodli pro kvalitní produkt. Pokud přesto máte podněty na zlepšení nebo možná nějaký problém, tak bychom byli velmi rádi, kdybyste se nám ozvali.

Promluvte si s příslušným externím spolupracovníkem naší firmy nebo se v naléhavých případech obračejte přímo na nás.

S přátelským pozdravem Servisní oddělení STORCH

Tel.: +49 (0)2 02 . 49 20 - 112
Fax: +49 (0)2 02 . 49 20 - 244
bezplatná linka Hotline-servis: 08 00. 7 86 72 47
bezplatná linka Hotline-objednávky: +49 800. 7 86 72 44
bezplatný fax-objednávky: +49 800. 7 86 72 43
(pouze v Německu)

Obsah

	Strana
Důležité bezpečnostní pokyny	22
Hmotnostní kapacity	22
Změna režimů	23 - 24
Záruka	25



Důležité bezpečnostní pokyny

Chcete-li snížit riziko poranění, seznamte se před použitím tohoto výrobku pozorně se všemi pokyny. Nedodržení níže uvedených pokynů může způsobit vážné zranění.

Tuto příručku si uložte pro budoucí použití.

Obecné bezpečnostní pokyny

Neskladujte tento výrobek venku nebo ve vlhkém prostředí, protože by mohlo dojít k poškození výrobku.

Při používání tohoto výrobku v režimu pracovní plošiny stůjte pevně ve středu plošiny. Nestoupejte na čtyři rohové oblasti výrobku, protože to může vést k převrácení výrobku a zranění.

Při používání tohoto výrobku v režimu pracovní plošiny nebo pracovního stolu, umístěte předměty uprostřed

povrchu výrobku. Umístění předmětů na rozích může vést k převrácení výrobku.

Při roztahování nebo zasouvání nohou nepoužívejte nadměrnou sílu, protože by mohlo dojít k poškození výrobku.

Před použitím tohoto výrobku se ujistěte, že nohy jsou pevně zajištěné a že západky jsou pevně zavřené nad horním panelem.

Tento výrobek neměňte ani nepoužívejte k jiným účelům, než je uvedeno v této příručce.

Pokud používáte tento výrobek spolu s elektrickým nářadím, postupujte podle pokynů výrobce elektrického nářadí. Vždy používejte ochranné brýle.

Hmotnostní kapacity

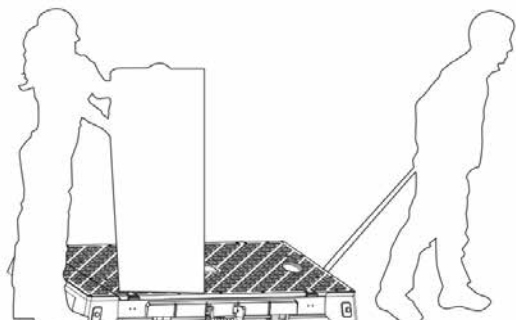
Nepřekračujte následující hmotnostní kapacity:

Režim	Hmotnostní kapacita
Pracovní stůl	150 kg
Pracovní plošina	150 kg

Změna režimů

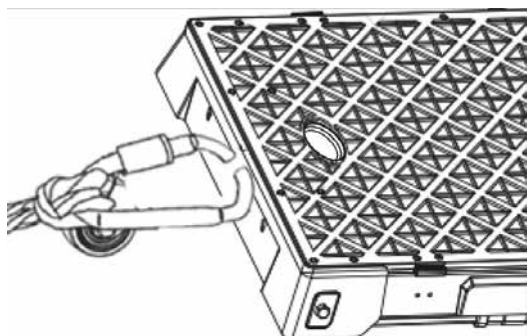
Z režimu plošiny/kamerového vozíku do režimu pracovního stolu

Položte plošinu/kamerový vozík na záda a zatlačte na pružinové pojistné kolíky jedné nohy a vytáhněte nohu nahoru.



Na jednom konci výrobku se nachází dva otvory pro upevnění konektoru trakčního lana při přemísťování těžších předmětů.

Buďte opatrní při přemísťování těžkých předmětů.



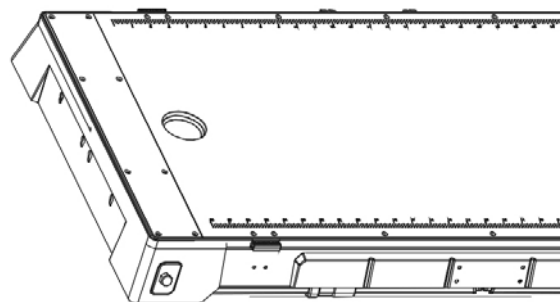
Režim plošiny

Tento režim použijte k provádění práce v malých prostorech. Tento režim použijte také v případě jeho skladování nebo přemísťování. Je zajištěna rukojeť.



UPOZORNĚNÍ:

Nestoupejte si ani nestůjte na pracovním povrchu v režimu plošiny.



Režim kamerového vozíku

Umístěte předměty v centru povrchu plošiny. Při přemísťování vysokých předmětů buďte opatrní, aby nedošlo ke sklouznutí nebo převrácení.

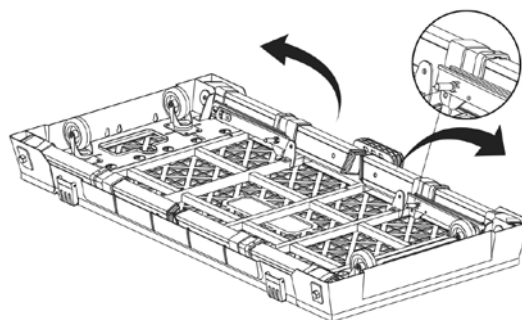


UPOZORNĚNÍ:

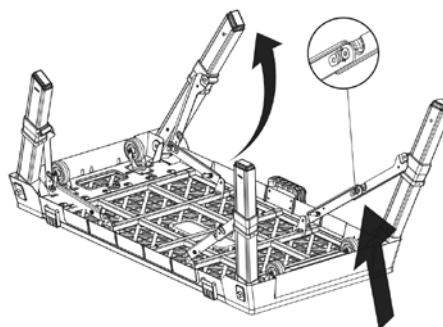
Nestoupejte si ani nestůjte na pracovním povrchu v režimu kamerového vozíku.

POZNÁMKA:

Při otevírání nohou musíte vytáhnout pružinové pojistné kolíky. V opačném případě se neotevrou.



2. Zatáhněte všechny nohy směrem nahoru a ven a zatlačte na závěsný držák, dokud nezapadne na své místo.



3. Stiskněte tlačítko pružiny na každé noze a zatáhněte každou nohu směrem ven, dokud tlačítko pružiny znovu nezapadne na své místo.



UPOZORNĚNÍ:

Před použitím výrobku se ujistěte, že na každé noze cvakne tlačítko pružiny. V opačném případě může dojít k zasunutí nohou během používání.



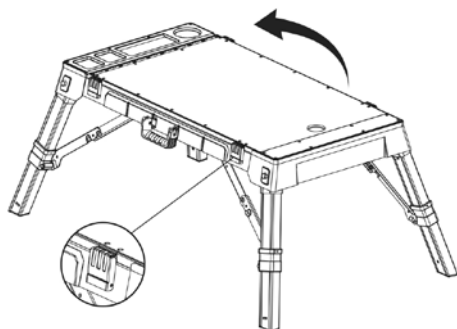
Režim pracovního stolu

Z režimu pracovního stolu do režimu pracovní plošiny

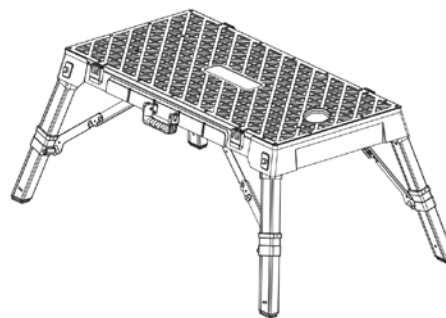
1. Stiskněte tlačítko pružiny na každé noze a zatáhněte nohu směrem dovnitř.



2. Otevřete čtyři západky na stranách (dvě západky na stranu).



3. Odstraňte panel, přetočte jej tak, aby neklouzavá pracovní plošina směřovala nahoru, a umístěte jej zpět na plošinu.. Upevněte znovu všechny čtyři západky



Režim pracovní plošiny

Záruka

Záruční podmínky:

U našich zařízení platí zákonné záruční lhůty 12 měsíců od data zakoupení/data faktury obchodního konečného zákazníka. Pokud jsou delší lhůty v cestě námi vypsánému prohlášení o záruce, jsou zvláště vyznačeny v návodu k obsluze příslušných zařízení.

Uplatňování:

V případě záručního příp. garančního případu žádáme, aby bylo zasláno kompletní zařízení dohromady s fakturou do našeho střediska Logisitk Center v Berka nebo do námi autorizované servisní stanice.

Kontaktujte prosím nejdříve placený hotline servis firmy STORCH: +49 (0)202 . 49 20 – 110.

Nárok na záruku příp. garanci

Nároky na záruku existují výhradně u materiálu nebo výrobní vady a také výhradně při používání přístroje v souladu s určeným účelem. Díly podléhající opotřebením nespádají do nároků na záruku. Veškeré nároky zanikají zamontováním dílů cizího původu, při nepřiměřeném zacházení a skladování a také při zřejmém nedodržování provozního návodu.

Provádění oprav

Veškeré opravy smějí být prováděny výhradně naším závodem nebo servisními stanicemi autorizovanými firmou STORCH.



Art.-Nr.	Bezeichnung
55 90 00	Multitable 3 in 1

Art.-Nr.	Bezeichnung
55 90 00	Piano di lavoro 3 in 1

Art. nr.	Beschrijving
55 90 00	3 in 1 werktafel

Art. no.	Description
55 90 00	3 in 1 work table

Référence	Désignation
55 90 00	Table de travail 3 en 1

Výr. č.	Označení
55 90 00	Pracovní stůl 3 v 1



Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH

Platz der Republik 6 - 8
D-42107 Wuppertal
Telefon: +49 (0)2 02 . 49 20 - 0
Telefax: +49 (0)2 02 . 49 20 - 111
info@storch.de
www.storch.de

06-2018